

**ARGENTINE NAVY**

NAVAL LOGISTICS MISSION  
IN UNITED STATES OF AMERICA  
(WASHINGTON DC)

**PRIVATE BID  
Nº 15 / 2024  
TERMS, CONDITIONS & FORMS**

**Contracting Entity:** ARGENTINA NAVAL LOGISTICS MISSION IN THE UNITED STATES OF AMERICA – Acquisitions Operational Unit 038/40

**File No:** 436705

**Modality:** no modality

**Class:** single phase

**Bidding Purpose:** “Procurement of MTU 12V 396TC 52 Generator Motor Spare Parts for Meko 360 Destroyer Class Ships”.

**Bidding Terms and Conditions Pick up - Place and Address:** ARGENTINE NAVAL LOGISTICS MISSION IN THE UNITED STATES OF AMERICA - 630 Indiana Ave. NW, Washington, DC. 20004, USA; website [www.argnavallogistics.us](http://www.argnavallogistics.us) or by electronic mail to [contratacionesmnl@yahoo.com.ar](mailto:contratacionesmnl@yahoo.com.ar) **Deadline date and time:** from September 20, 2024 at 08:00 am to October 03, 2024 at 08:00 am (Eastern Time).

**Bidding Terms and Conditions Inquiries - Deadline Date and Time:** From 08:00 am to 2:00 am (Eastern Time) up until three (3) business days prior to the date and time of the Bid Opening Act.

**Bid Submission Location:** ARGENTINE NAVAL LOGISTICS MISSION IN UNITED STATES OF AMERICA – 630 Indiana Avenue, NW, Washington, DC., 20004, USA.

**Bid Submission Deadline and Time:** Bids can be submitted in person, by certified mail, electronic mail at the Argentine Naval Logistics Mission, 630 Indiana Ave. NW, Washington D.C. 20004, **and will be accepted by the contracting entity up to ONE (1) hour before the Bid Opening Act scheduled time.**

**Bid Opening Location:** ARGENTINE NAVAL LOGISTICS MISSION – 630 Indiana Ave. NW, Washington, DC. 20004, USA.

**Bid Opening Date and Time:** October 03, 2024 at 10:00 am (Eastern Time)

# **ARGENTINE NAVY**

NAVAL LOGISTICS MISSION  
IN UNITED STATES OF AMERICA  
(WASHINGTON DC)

## **ANNEX I** **BIDDING TERMS AND CONDITIONS**

### **ARTICLE 1. LEGAL REGULATIONS**

Should an issue not covered by this document arise, the following current regulations in Argentina will apply Decree 1023/2001 and its implementations. These regulations are available at the following websites: [www.argentinacompra.gov.ar](http://www.argentinacompra.gov.ar) and [www.infoleg.gov.ar](http://www.infoleg.gov.ar), they can also be viewed at the Acquisitions Operational Unit 038/40 of the Argentine Naval Logistics Mission in the United States of America, located at 630 Indiana Ave. NW, Washington D.C. 20004, USA.

### **ARTICLE 2. BIDDING PURPOSE**

This request for quotation is implemented for the "Procurement of MTU 12V 396TC 52 Generator Motor Spare Parts for Meko 360 Destroyer Class Ships".

### **ARTICLE 3. TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Offers that do not meet the requirements listed in **Annex II** may be dismissed with no rights of claims from the bidder.

### **ARTICLE 4. OBTAINING BIDDING TERMS INFORMATION AND DOCUMENTS FOR BIDDING**

Bidding terms and conditions can be viewed and picked up Monday through Friday, from 8:00 am until 12:00 pm (Eastern Time), at the Acquisitions Operational Unit 038/40 of the ARGENTINE NAVAL LOGISTICS MISSION located at 630 Indiana Ave. NW, Washington D.C. 20004, USA, Telephone No. (202) 626-2170. They will also be available at our website: [www.argnavallogistics.us](http://www.argnavallogistics.us) or can be requested to the e-mail address: [contratacionesmnla@yahoo.com.ar](mailto:contratacionesmnla@yahoo.com.ar)

### **ARTICLE 5. COMMUNICATIONS**

All communications from interested parties, bidders, or awardees shall be carried out exclusively with the Argentine Naval Logistics Mission.

Inquiries may be done in person at the Mission at 630 Indiana Ave., N.W. Washington D.C. 20004; by e-mail at [contratacionesmnla@yahoo.com.ar](mailto:contratacionesmnla@yahoo.com.ar); by telegram or by certified mail to the Argentine Naval Logistics Mission, located at 630 Indiana Ave. NW, Washington DC. 20004. USA.

### **ARTICLE 6. SUBMISSION OF BIDS**

Considering the experience of bidding acts performed in this Argentine Naval Logistics Mission in the United States of America and customary procedures, bids may be submitted in an original format, in a sealed, unmarked envelope, with no signatures, legends or markings of any kind that would allow identification of the bidding company. The file number and the time of the bid opening should be clearly stated in the envelope. Bids must be submitted under one of the following ways:

- a. In person at the Argentine Naval Logistics Mission in the United States, located at 630 Indiana Ave, NW, Washington DC. 20004. USA.
- b. By e-mail at [justbidsmnla@yahoo.com](mailto:justbidsmnla@yahoo.com)

This email address will be used exclusively for bid submission, and not for any other means or concerns. The offer may not be modified after the deadline and no alterations will be allowed.

### **ARTICLE 7. REQUIREMENTS FOR BID SUBMISSION**

Bids shall be in compliance with the following requirements:

- a. Bids must be completed in the **Request for Quotation Form (Annex III)** attached to the List of Terms and Special Conditions.

## **ARGENTINE NAVY**

NAVAL LOGISTICS MISSION  
IN UNITED STATES OF AMERICA  
(WASHINGTON DC)

- b. Regardless of the method of presentation, the bid must be delivered to the office of the contracting entity up to **ONE (1) hour prior to the Opening Act.**
- c. The bid must be submitted in English or Spanish, and in U.S. Dollars.
- d. In the case of presenting the bid at the Argentine Naval Logistics Mission, the bidder must present a sealed envelope, box or package, indicating the specific bid quoted, and the opening/submittal date.
- e. The specific bid quoted must be clearly stated on the sealed envelope or package.
- f. The corrections or alterations to the documents must be properly acknowledged and justified at the bottom of the bid then signed by the bidder. Otherwise, the altered and/or corrected sections will be considered invalid.
- g. The submission of the bid implies that the bidder acknowledges the terms and conditions and accepts the rules of the bidding act.

### **ARTICLE 8. DOCUMENTS TO BE SUBMITTED WITH THE QUOTATION**

- a. Complete the attached quotation form (**Annex III**) **all pages signed**, with the corresponding economic offer, as set out in Article 7 of this document.
- b. If requested by the end user, the bidder must provide technical literature and manufacture specifications of the material offered. In the case that this request is made after the opening date of the bid, the supplier must comply within 72 hours from the first business day after the notification, otherwise, the offer will be voided.
- c. All technical documents required in the technical specifications (**Annex II**) included in the List of Terms and Special Conditions.
- d. Bids that are not signed by authorized company personnel must have the corresponding documentation attached stating that the bidder is a legal representative for all the processes of the present bidding act.
- e. The bidder should provide a commercial/business address in order to receive the notifications sent by the buyer. Nevertheless, notifications can be made through other channels of communications, such as e-mail, fax, etc.

### **ARTICLE 9. BID QUOTATION CONTENT**

The bid quotation form should include:

- a. The unit price in numbers, expressed in U.S. dollars, always referring to the unit of measure stated in the bid invitation, and the **total amount of the proposal, in letters and numbers.**
- b. In the event that the total amount quoted for each line does not correspond to the unit price, the latter will be taken exclusively as the quoted price. The quote must include brand, model, manufacturing year, National Stock Number (NSN) Part Number (when applicable), and quality standards that the items comply with.
- c. The quotation bid shall include within each unit price handling and freight charges required for delivery to the shipping office or desired location requested.
- d. Alternative offers will be accepted as an option with its terms and documents, always based on the Terms and Conditions that govern the present contract.
- e. In case a mistake is encountered, either on a line or in the total amount of the quote, the unit price will be considered valid.
- f. The quoted price will be considered unique, fixed and invariable during the selection of the bidding process as well as for the contracted period.

### **ARTICLE 10. BID SUBMISSION**

Regardless of the format of bid submission, all offers received will be securely kept in the Mission's Department of Accounting and Finance until the day and time of the bid opening.

## ***ARGENTINE NAVY***

*NAVAL LOGISTICS MISSION  
IN UNITED STATES OF AMERICA  
(WASHINGTON DC)*

### **ARTICLE 11. HONORING OFFER TERMS**

The bidder should honor the offer up to Ninety (90) calendar days starting from the Bid Opening date. If TEN (10) calendar days prior to the mentioned deadline the bidder does not notify in writing that he/she is not willing to renew the offer, it will automatically be considered renewed for a term equal to Sixty (60) calendar days and so on. The bidder can state as well as manifest in the quote that he will not renew the offer, or that he will maintain it for a certain quantity of periods or days.

### **ARTICLE 12. SPARE PARTS**

At the time of material delivery, if required in Annex II, the corresponding regulatory form or its equivalent must be attached (Ex: For Aviation "FAA Form-8130").

### **ARTICLE 13. GUARANTEE OF MATERIAL AND/OR SERVICES**

The manufacturer, supplier or contractor must irrevocably guarantee the quoted material starting as soon as the end user receives it.

### **ARTICLE 14. EXPLANATIONS PRIOR TO BID OPENING**

Prior to the bid opening, all interested parties may request from the contracting entity's office all additional information and explanations deemed necessary up to three (3) business days prior to the bid opening. This exchange of information will be allowed and the requests satisfied as long as the equal bases are not altered.

The Contracting Entity reserves the right to modify the present document by means of an explanatory or modifying notice up to one (1) business day before the bid submission.

### **ARTICLE 15. BIDS OPENING**

Bids opening will start at the place, day and time assigned, Opening minutes will be recorded.

- a. All interested parties may be present at the time of the opening.
- b. Offers will be accepted by the contracting entity up to ONE (1) hour prior to the opening act, hence no late offers will be accepted under any circumstances, even if the opening has not yet started, as stated in Articles 6 & 7 of the terms.
- c. If the scheduled date for the bids opening falls on a non-working day, the opening will take place the following business day at the originally scheduled time.

### **ARTICLE 16. BID REJECTION**

Situations that may cause rejections:

- a. If it is written in pencil or any other mode that allows alteration.
- b. If the bid is offered with conditions, that will deem them invalid.
- c. If it has scratches or corrections in fundamental sections such as "price", "quantity", "maintenance time", "shipping time", or any other section of the contract that has not been properly acknowledged.
- d. If it differs from the Terms and Conditions of the regulations that govern this bid, or if it impedes the exact comparison with all other offers.
- e. If the price quoted is not accurate or unreasonable.

### **ARTICLE 17. TIE BREAK BIDS**

The affected bidders will be invited to submit a price negotiation in writing within a deadline set accordingly. If a tie still persists a public drawing will take place at a date and time fixed.

### **ARTICLE 18. GUARANTEE**

According to the local usage customs and in accordance with Article 31 of the Decree Nr. 1023/01, the awardee will not be required to submit and/or constitute a warranty unless the selected method is "Advanced Payment", in which case a counter guarantee will be required.

## ***ARGENTINE NAVY***

*NAVAL LOGISTICS MISSION  
IN UNITED STATES OF AMERICA  
(WASHINGTON DC)*

### **ARTICLE 19. SUBMISSION OF COUNTER GUARANTEES**

If the Advance Payment option is chosen, the Counter-Guarantee must be submitted, without exception, within TEN (10) days after payment is received. It may be constituted through a Counter-Guarantee for Advance Payment such as a Promissory Note, Bank Guarantee or Stand-by letter of credit.

### **ARTICLE 20. EVALUATION OF BIDS CRITERIA**

Among the offers received and admitted, the award will be issued to the most convenient offer as stipulated by the Contracting Entity, this being the lowest price quoted per line, the quality and/or services complying with the conditions, Commercial history in contracting with the Argentine Naval Logistics Mission and requirements established by the Terms and Conditions Sheet and its Annexes.

### **ARTICLE 21. CONTRACT CLOSING**

According to article 20 of the Decree 1023/2001, the closing of the contract will take place with the notification, and acceptance of the purchase order by the Awardee, which will be issued by the Contracting Entity within TEN (10) business days from the award notification date.

### **ARTICLE 22. CANCELLATION OF BIDS**

Before the closing of the contract, the contracting entity reserves the right to cancel the call for a bid. In this case, the bidders or interested parties will not have the right to demand any compensation or indemnification.

### **ARTICLE 23. DELIVERY TERMS**

Delivery terms must be detailed in the bidder's offer. The delivery time will start when the successful bidder receives the Purchase Order and it cannot exceed One Hundred (120) calendar days.

Should the last day of this 120-day period fall on a non-working day, the period will be extended until the next working day.

### **ARTICLE 24. FREIGHT CHARGES, LICENSES AND OTHERS.**

Freight charges, licenses and others must be included in the value of the unit price.

### **ARTICLE 25. DELIVERY LOCATION**

The material must be delivered as follows: CIF Buenos Aires, República Argentina - Sea Freight, (Cost, Insurance and freight) INCOTERMS 2020.

### **ARTICLE 26. CONTRACT COMPLIANCE**

The Awardee will comply with his/her obligations according to the procedures, terms, location and specifications established within the contract and/or purchase order. The corresponding terms will be effective from the first business day immediately following the date of acceptance of the purchase order or considering, when applicable, the approval of the export licenses by the U.S. State Department or Department of Commerce or the corresponding authorities of the country of origin.

### **ARTICLE 27. REQUEST FOR EXTENSION OF DELIVERY TIME**

The request for an extension of delivery other than the stipulated in the purchase order must be submitted before the deadline explaining the reasons for the delay. The contracting entity will accept the approval of new delivery dates only when justified causes exist, although applicable penalties will still apply.

### **ARTICLE 28. UNFORESEEN CASES**

In the case an unforeseen situation comes up which impedes the fulfillment of the contract by the awardee, he/she must notify the Contracting Entity within TEN (10) days of the promised delivery time. After this period, no unforeseen or accidental situation can be invoked.

## ***ARGENTINE NAVY***

*NAVAL LOGISTICS MISSION  
IN UNITED STATES OF AMERICA  
(WASHINGTON DC)*

### **ARTICLE 29. SERVICE CONFORMITY RECEPTION.**

The final reception will be provided within ten (10) business days. This period will start on the business day immediately following the completion of the service specified in each line item, all in accordance with Annex II.

### **ARTICLE 30. INVOICES**

All invoices must be submitted to this Naval Logistics Mission located at 630 Indiana Ave. N.W. Washington, DC. 20004, or via email to the following email addresses:

[contratacionesmnl@yahoo.com.ar](mailto:contratacionesmnl@yahoo.com.ar) and [ruben.bolognesi@argnavy.org](mailto:ruben.bolognesi@argnavy.org)

### **ARTICLE 31. INQUIRIES**

All inquiries related to conditions and deadlines, purchase orders and/or billing should be addressed directly with this contracting agency. The Naval Logistics Mission in the United States of America will not be responsible for information provided by different entities.

### **ARTICLE 32. PAYMENT TERMS**

The standard payment terms are **Net 90 Days** starting once payment and invoice are received by the successful bidder, depending on the availability of funds.

### **ARTICLE 33. PAYMENT METHODS**

Payment will be made by electronic bank transfer issued by the National Central Bank of Argentina (Banco Central de la Nación Argentina) to the bank account indicated by the grantee once he/she is notified of the award. He/she must provide our Accounting Department the necessary banking information. Payment will be made in US Dollars for the amount indicated on the purchase order and / or invoice. In no case, monetary update or price indexation will apply.

### **ARTICLE 34. END USER CERTIFICATE**

The Contractor may require the Contracting Agency to sign the End User Certificate, when required, as a condition for the State Department or Department of Commerce approval.

**ANNEX II**  
**SPECIAL CONDITIONS**

**1. SUBJECT**

To establish the special conditions for the "Procurement of MTU 12V 396TC 52 Generator Motor Spare Parts for Meko 360 Destroyer Class Ships".

**2. MATERIAL TO PROCURE**

ÍTEM	P/N	NSN	DESCRIPTION	UOM	QUANTITY	QUALITY
1	5530981680	5330-12-317-0991	GASKET	EA	10	FN
2	5530981580	5330-12-335-0663	GASKET, COOLER	EA	10	FN
3	700429030002	5330-12-304-3695	O-RING	EA	60	FN
4	5532031280	5330-12-332-0769	GASKET	EA	10	FN
5	5531422980	5330-29-307-9094	GASKET	EA	10	FN
6	10989820	4130-29-308-1380	CHARGE AIR COOLER	EA	5	FN

**3. TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Suppliers may quote the requested spare parts in other available qualities, which will be considered if offers in FN quality are not obtained.

Material Quality: FN - Factory New applies to new materials, unused, manufactured by the original factory or by authorized substitute factories, and that can be purchased from them, from their authorized distributors or from suppliers with recognized commercial reputation.

**4. DELIVERY LOCATION**

The material must be delivered as follows: CIF Buenos Aires, República Argentina - Sea Freight, (Cost, Insurance and freight) INCOTERMS 2020.

**5. TECHNICAL ACCEPTANCE AND RECEPTION**

- 5.1. The Evaluation and Technical Reception will be performed by the Evaluation Committee from the División de Destruktores.
- 5.2. The Reception Committee of the División de Destruktores will receive and verify the material once is received.

**6. DOCUMENTATION**

The successful bidder must

## ***ARGENTINE NAVY***

*NAVAL LOGISTICS MISSION  
IN UNITED STATES OF AMERICA  
(WASHINGTON DC)*

- a) Purchase Order.
- b) Invoice containing the following information:  
The invoice must be made payable to:  
**ARMADA ARGENTINA**  
**Benjamín Juan Lavaisse 1195**  
**C.P. (C1107ALJ) – CABA - Argentina**  
Packing List.  
Payment Terms.  
Delivery Date.  
File N°: Rqto. **436705**

### **7. INQUIRIES**

For technical and administrative questions please contact: Ruben Bolognesi –  
[ruben.bolognesi@argnavy.org](mailto:ruben.bolognesi@argnavy.org) - 202.626.2152



**ANNEX III**

**REQUEST FOR QUOTATION FORM**

**File Nº: 436705**

**Private Bid Nº: 15/ 2024**

Offerer Information:	
Company Name:	
Address:	
State:	
Zip code:	
Telephone number:	
Fax Number:	
Tax Identification Number:	
E-mail:	

**Signature:.....**

**ARGENTINE NAVY**  
*NAVAL LOGISTICS MISSION  
 IN UNITED STATES OF AMERICA  
 (WASHINGTON DC)*

ITEM	UM	QUANTITY	PART NUMBER	NSN	DESCRIPTION	QUALITY	UNIT PRICE	TOTAL PRICE	DELIVERY TIME IN DAYS	WARRANTY PERIOD
1	EA	10	5530981680	5330-12-317-0991	GASKET	FN	\$	\$		
2	EA	10	5530981580	5330-12-335-0663	GASKET, COOLER	FN	\$	\$		
3	EA	60	700429030002	5330-12-304-3695	O-RING	FN	\$	\$		
4	EA	10	5532031280	5330-12-332-0769	GASKET	FN	\$	\$		
5	EA	10	5531422980	5330-29-307-9094	GASKET	FN	\$	\$		
6	EA	5	10989820	4130-29-308-1380	CHARGE AIR COOLER	FN	\$	\$		

**NOTE 1:** The technical documentation quoted must include licenses and any other corresponding cost, as well as all coordination costs and/or other tangible or non-tangible elements needed that may be required or arise in order to provide the appropriate material.

**NOTE 2:** As established in Decree 1030/16 Article 57 - Variant Offers - A variant offer is understood to be one that, by modifying the technical specifications previously provided in the terms and conditions bid package, offers a solution with an improvement that would not be possible to achieve in a case of strict compliance with the original bid package.

The jurisdiction or contracting entity will only evaluate and compare the base offer submitted by different bidders, and will only consider the variant offer from the bidder that submitted the most convenient base offer.

**OBSERVATIONS:**.....

***ARGENTINE NAVY***  
*NAVAL LOGISTICS MISSION*  
*IN UNITED STATES OF AMERICA*  
*(WASHINGTON DC)*

**PAYMENT TERMS:**    ☐    **NET 90 DAYS**

**DELIVERY LOCATION:** CIF Buenos Aires, República Argentina - Sea Freight, (Cost, Insurance and freight) INCOTERMS 2020.

**TOTAL AMOUNT (PRINT) :**.....

**Signature:**.....



República Argentina - Poder Ejecutivo Nacional  
AÑO DE LA DEFENSA DE LA VIDA, LA LIBERTAD Y LA PROPIEDAD

**Hoja Adicional de Firmas**  
**Pliego**

**Número:**

**Referencia:** RQ 436705 - PLIEGO EN INGLES

---

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 11 pagina/s.